



**GOBIERNO
de
CANTABRIA**

Curso 2017-2018

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN,
CULTURA Y DEPORTE

Escuela Oficial de Idiomas de Torrelavega

PROGRAMACIÓN DEL DEPARTAMENTO

DE FRANCÉS

Jefe de Departamento: M^a Adoración Tudela Barbadillo

ÍNDICE

- ▶ Información general
 - 1. Relación de profesores que integran el departamento.
 - 2. Reunión de departamento.
 - 3. Libros de texto y de lectura.
 - 4. Auxiliar de conversación.
 - 5. Medidas de atención a la diversidad.
 - 6. Actividades complementarias y extraescolares.
 - 7. Criterios para la evaluación del desarrollo de la programación y de la práctica docente.
 - 8. Propuestas de mejora para el curso 2017-2018.
 - 9. Aplicación de las TIC.
 - 10. Medidas educativas para fomentar la igualdad entre hombres y mujeres.
- ▶ Programación del nivel básico
 - Básico 1
 - Básico 2
- ▶ Programación del nivel intermedio
 - Intermedio 1
 - Intermedio 2
- ▶ Programación del nivel avanzado
 - Avanzado 1
 - Avanzado 2
- ▶ Programación para alumnos libres.
 - Nivel básico
 - Nivel intermedio
 - Nivel avanzado

INFORMACIÓN GENERAL

1. RELACIÓN DE PROFESORES QUE INTEGRAN EL DEPARTAMENTO

- Nathalie Elizalde Ortega
- J. Sofía González Marcos
- Marta San Román Gil
- M^a Adoración Tudela Barbadillo

2. REUNIÓN DE DEPARTAMENTO

Las reuniones del departamento de francés tendrán lugar los viernes no lectivos, de 12:00 a 14:00 horas.

3. LIBROS DE TEXTO Y DE LECTURA

Los libros de texto con los que se trabajará durante este curso se detallan en hoja adjunta.

En lo que respecta a los libros de lectura, se recomienda a los alumnos la lectura de al menos dos de los libros de la lista correspondiente a su nivel.

DEPARTAMENTO DE FRANCÉS
LIBROS DE TEXTO CURSO 2017-2018

BÁSICO 1	C'est-à-dire! A1 , Ed. Santillana Français. libro del alumno (ISBN: 978-84-92729-63-0)
BÁSICO 2	C'est-à-dire! A2 , Ed. Santillana Français. libro del alumno (ISBN: 978-84-92729-67-8)
INTERMEDIO 1	C'est-à-dire! B1 , Ed. Santillana Français. - libro del alumno. ISBN : 9788490490969 - cuaderno de ejercicios: ISBN: 9788490490884
INTERMEDIO 2	C'est-à-dire! B1-B2 , Ed. Santillana Français - libro del alumno. ISBN : 9788490492024 - cuaderno de ejercicios: ISBN: 9788490492031
AVANZADO 1	Alter ego + B2 , Ed. Hachette. libro del alumno (ISBN : 978-2-01-401550-8)
AVANZADO 2	Saisons 4 B2 , Ed. Didier. libro del alumno (ISBN 978-2-278-08110-3)

DEPARTAMENTO DE FRANCÉS
LIBROS DE LECTURA RECOMENDADOS
CURSO 2017-2018

<p>BÁSICO</p> <p>1</p>	<ul style="list-style-type: none"> • <u><i>Chiens et chats</i></u> de Dominique Renaud. Ed.Santillana. ISBN:84-294-08-78-9 • <u><i>Histoire d'un casse-noisette</i></u> de Alexandre Dumas. Ed. Vicens Vives. ISBN : 978-84-316-9946-8 • <u><i>Train de nuit</i></u> de Dominique Renaud. Ed. Santillana. ISBN :9788496597600 • <u><i>Le reflet</i></u>, de Stéphanie Callet. Ed. Santillana. ISBN: 978-84-965-97-57-0 • <u><i>Énigme en Périgord</i></u>, de Lidia Parodi y Marina Vallacco. Le chat noir. Ed. Vicens Vives. ISBN: 978-84-316-0881-1 • <u><i>On a volé Mona Lisa</i></u> de Cécile Talguen. Ed.Santillana. ISBN 84-965-97-31-8
<p>BÁSICO</p> <p>2</p>	<ul style="list-style-type: none"> • <u><i>Le Comte de Monte-Cristo</i></u>, de Alexandre Dumas. Ed. Santillana français. ISBN: 978-84-96597-62-4 • <u><i>La recette secrète</i></u>, de Cinzia Medaglia. Ed. Vicens Vives. ISBN : 978-84-682-17841-9 • <u><i>Aventure dans les Pyrénées</i></u> ,de Marie-Claire Bertrand. Ed. Vicens Vives. ISBN : 978-84-682-2621-7 • <u><i>Deux ans de vacances</i></u>, de Jules Verne. Ed. Vicens Vives. ISBN : 978-88-530-0791-9-E • <u><i>Selma se connecte</i></u> de Régine de Boutégège. Ed. Vicens Vives. ISBN : 978-84-682-3341-3. • <u><i>Gargantua et Pantagruel</i></u>, de François rabelais. Ed. Vicens Vives. ISBN : 978-84-682-0433-8 • <u><i>L'Avare et autres pièces</i></u>, de Molière. Ed. Vicens Vives ISBN : 978-88-530-1554-9-E • <u><i>Paris est en danger</i></u>, de Nicolas Gerrier. Ed. Vicens Vives. ISBN : 978-84-682-2261-5 • <u><i>Le petit Nicolas</i></u>, de Sempé-Goscinny. Ed. Folio. ISBN: 2-207-22279-9 • <u><i>Les vacances du petit Nicolas</i></u>, de Sempé-Goscinny. Ed.Folio. ISBN: 2-07-039262-7 • <u><i>Le petit Nicolas et les copains</i></u>, de Sempé-Goscinny. Ed. Folio. ISBN:2-07-039260-0

INTERMEDIO

1

- **La valse des tarots**, de Régine Boutégère et Susanne Longo. Ed. Vicens-Vives. ISBN 84.316.4269.6
- **La chartreuse de Parme** (+CD), de Stendhal. Ed. Vicens Vives. ISBN 978-88-530-1335-4
- **Le mystère de la chambre jaune**, (+CD ò +K7) de Gaston Leroux. Ed. Vicens Vivens. ISBN 84-316-4109-6
- **Le secret du vieil orme** (Livre + CD), de Danièle Foulque. Ed. Vicens Vives . ISBN : 978-88-530-1084-1
- **Vengeance à la Réunion** (livre + CD), de Nicolas Gerrier. Ed. Vicens Vives. ISBN : 978-88-530-1131-2-E
- **L'enfant de Noé** de Eric-Emmanuel Schmitt. Ed. Le livre de poche ISBN: 2253123576
- **35 kilos d'espoir** , de Anna Gavalda. Ed. Bayard jeunesse. ISBN : 2747006606
- **Astérix en Corse**, de Uderzo et Goscinny. Ed. Hachette. ISBN : 2012101526
- **Le Petit Prince**, de Antoine de Saint-Exupéry. Ed.. Folio Junior. ISBN : 2-07-033100-8

INTERMEDIO

2

- **Ta deuxième vie commence quand tu comprends que tu n'en as qu'une**, de Raphaëlle Giordano. Ed. Pocket. ISBN : 978-2-266-27002-1
- **Le tour du monde en 80 jours ... sans un centime**, de Milan Bihlmann et Muammer Yilmaz. Ed. Pocket. ISBN : 978-2-266-26625-3
- **Patients**, de Grand Corps Malade. Ed. Points. ISBN : 978-2-7578-4135-8
- **Et si c'était vrai**, de Marc Levy . Ed. Pocket. ISBN : 2-266-10453-5
- **M. Ibrahim et les fleurs du Coran**, d'Éric Emmanuel Schmitt. Ed. Albin Michel. ISBN : 2-226-12626-0
- **Les 13 énigmes** de Georges Simenon. Ed. Vingtième. Ed. Vicens Vives. ISBN : 88-7754-226-8
- **La liste de mes envies** de Grégoire Delacourt. Ed. Le Livre de Poche. ISBN : 978-2-253-16853

AVANZADO

1

- **Le racisme expliqué à ma fille** de Tahar Ben Jelloun. Seuil. ISBN : 2-02-036275-9
- **Quelqu'un d'autre** de Tonino Benacquista. Folio. ISBN : 2-07-030102-8
- **L'étrange voyage de Monsieur Daldry** de Marc Levy. Pocket. ISBN : 987-2-266-22891-6
- **La Mécanique du cœur** de Mathias Malzieu. Ed. J'ai lu. ISBN : 978-2-290-01245-1
- **Cosmétique de l'ennemi** d'Amélie Nothomb. Livre de Poche. ISBN : 2-253-15503-9
- **Central Park**, de Guillaume Musso. Ed. Pocket. ISBN :978-2-266-25848-7
- **La grammaire est une chanson douce**, de Erik Orsenna. Livre de Poche. ISBN 2-253-14910-1
- **Les Yeux jaunes des crocodiles** de Katherine Pancol. Livre de Poche. ISBN : 978-2-253-12120-6
- **L'extraordinaire voyage du fakir qui était resté coincé dans une armoire IKEA**, de Romain Puértolas. Livre de Poche. ISBN 978-2-253-17990-0
- **La petite fille qui avait avalé un nuage grand comme la tour Eiffel** de Romain Puértolas. Livre de Poche. ISBN 978-2-253-09867-6

AVANZADO

2

- **Je l'aimais** d'Anna Gavalda. Ed. J'ai lu. ISBN: 2-290-34078-2
- **La valse lente des tortues** de Katherine Pancol. Le Livre de poche ISBN: 978-2-253-12940-0
- **Les particules élémentaires** de Michel Houellebecq. Ed. J'ai lu. ISBN : 978-2.290.02859.9
- **Un aller simple** De Didier Van Cauwelaert. Le Livre de poche. ISBN: 2-253-13853-3
- **Une vie** de Simone Veil. Le Livre de poche. ISBN : 978-2253127765

4. AUXILIAR DE CONVERSACIÓN

La Escuela no recibirá la asistencia de un auxiliar de conversación durante el curso 2017-2018.

5. MEDIDAS DE ATENCIÓN A LA DIVERSIDAD

El Departamento de francés participa en el plan de atención a la diversidad del centro así como en su seguimiento. Algunas de las medidas incluidas en este plan son:

- Prueba de clasificación.
- Exámenes para el alumnado matriculado en la modalidad libre.
- Coordinación en la elaboración de pruebas.
- Tutorías de alumnos.
- Utilización del Aula de autoaprendizaje.
- Utilización de la biblioteca del centro.
- Evaluación de diagnóstico.
- Actividades complementarias y extraescolares (Ver punto 9).
- Utilización del Laboratorio de Idiomas.
- Jornada de familiarización con la biblioteca del centro.
- Criterio de flexibilización de nivel.
- Uso de fichas de autoaprendizaje
- Alumnos con necesidades educativas especiales.

6. ACTIVIDADES COMPLEMENTARIAS Y EXTRAESCOLARES

El Departamento de Francés colaborará en la organización de las actividades programadas en el centro.

Para facilitar la adquisición de los libros de texto y de lectura, el día de la presentación se informará a los alumnos de la posibilidad de poner un anuncio en el tablón de compraventa de libros, habilitado para tal fin.

Antes de que la biblioteca abra sus puertas, se realizará una visita guiada con el fin de que todos los alumnos conozcan el material existente y el aula de autoaprendizaje y se familiaricen con los recursos disponibles. Esta actividad se realizará con todos los alumnos de básico 1 y tendrá carácter voluntario para los alumnos de otros cursos.

El Club de Conversación seguirá funcionando durante este curso. Los alumnos que deseen conversar en francés podrán contactar entre ellos anunciándose en el tablón de la primera planta.

Se continuará en el Club de libros Bookcrossing, que permite el intercambio de libros por todo el mundo.

Además, gracias al Foro de videoconferencia Torrelavega on line, en colaboración con la Asociación de Hermanamiento de Torrelavega-Rochefort, se pondrá en contacto a españoles y franceses de diferentes lugares de habla francófona con el fin de practicar la expresión y comprensión escrita y oral utilizando Skype.

Por otra parte, animaremos a nuestros alumnos a que visiten las exposiciones que se organicen en el centro y asistan a las charlas que se impartan. Desde nuestro departamento, se pretende impartir varias charlas en francés a concertar.

A lo largo del curso, se tratarán diferentes aspectos del mundo de la francofonía (regiones francesas, DROM, POM,...), de la actualidad francófona y coincidiendo con fechas relevantes como *Saint-Nicolas (6 diciembre)*, *Vendredi 13 (semana del 13 de octubre o 13 de abril)*, *Saint-Valentin (14 febrero)*, *Noël*, *Pâques*,.... se realizarán diversas actividades en el aula.

Durante el primer cuatrimestre se llevará a cabo en Básico 1 un concurso de deletreo y una visita guiada a la biblioteca.

Una conferencia permitirá a los alumnos conocer la tradición del aperitivo en Francia, en el mes de noviembre.

En diciembre, continuaremos animando a nuestros alumnos a participar en las actividades navideñas: trivial, postres, concurso de bolas y de postales; recolecta de juguetes.

Se prevé también un concierto entre enero y febrero.

El tema de la semana internacional de la francofonía (19-22 marzo), este año, girará en torno a la B.D (Bande Dessinée). Se espera contar con un conferenciante para exponer los diferentes estereotipos en los países francófonos.

En el mes de abril, celebraremos el día del libro (semana del 9 al 13 de abril) colaborando en la organización del mercadillo de libros usados y animando a los alumnos a que participen en la compraventa así como en el concurso de marcapáginas que se llevara a cabo para la ocasión.

Se prevé un posible viaje a Burdeos y a sus alrededores de un fin de semana en colaboración con el Departamento de francés de la Escuela de Santander.

7. CRITERIOS PARA LA EVALUACIÓN DEL DESARROLLO DE LA PROGRAMACIÓN Y DE LA PRÁCTICA DOCENTE

El Departamento de Francés mantendrá a lo largo del curso reuniones periódicas en las que se hará un seguimiento del desarrollo de la programación didáctica: organización y distribución de los contenidos en cada uno de los cursos, enfoques didácticos y metodológicos utilizados, materiales y recursos empleados, procedimientos e instrumentos de evaluación desarrollados y medidas de atención a la diversidad implantadas. Igualmente se analizará la marcha de las clases, el aprendizaje de los alumnos y los resultados académicos tanto en la evaluación de progreso como en las convocatorias ordinaria y extraordinaria.

Además, se realizarán reuniones periódicas de coordinación por niveles entre las profesoras que imparten Básico 1, Básico 2, Intermedio 1.

Por otra parte, cada profesora evaluará el proceso de enseñanza y la propia práctica docente: su contribución en el rendimiento de los alumnos, la organización del aula y el aprovechamiento de los recursos del centro, la coordinación con los diferentes integrantes de la comunidad educativa así como su contribución en el desarrollo de los planes y proyectos aprobados por el centro. Para llevar a cabo esta evaluación se realizarán dos encuestas. En el mes de mayo se facilitará a los alumnos un cuestionario en el que podrán expresar su opinión sobre la práctica docente de su profesora a lo largo de todo el curso. Se analizarán los resultados y se completará una encuesta que nos permitirá reflexionar sobre nuestra labor docente.

Las conclusiones se recogerán a final de curso en la memoria del Departamento de Francés y servirán como referencia para intentar mejorar la programación y el Proyecto Curricular del nivel en el próximo curso.

8. PROPUESTAS DE MEJORA PARA EL CURSO 2017-2018

Durante este curso, nos proponemos mejorar nuestra práctica docente en los siguientes puntos:

Seguiremos intentando atender a la diversidad del alumnado ofreciendo actividades lo más variadas posibles, atendiendo los diferentes ritmos de aprendizaje y haciendo uso de las nuevas tecnologías; además, procuraremos crear un buen ambiente de trabajo en clase y fomentaremos el autoaprendizaje de los alumnos mediante actividades del cuaderno de ejercicios, fichas de refuerzo autocorrectivas, enlaces a páginas web,...

Con el fin de seguir mejorando los resultados académicos, nos proponemos persistir en las destrezas de expresión tanto oral como escrita. En este sentido, pretendemos instar aún más a la lectura, indispensable para la fijación de las estructuras y del vocabulario necesarios para expresarse de una forma eficaz.

También proseguiremos con nuestra reflexión sobre nuevos enfoques para trabajar la expresión oral a fin de conseguir mejores resultados en esta destreza. En este sentido, atendiendo a lo que los alumnos demandan en las encuestas de final de curso, también seguiremos proponiendo numerosas comprensiones orales que les sirvan como modelo para la producción oral.

Además, durante el curso que viene pretendemos seguir adquiriendo todo tipo de materiales (libros de consulta, de lectura o DVDs en versión original) para seguir actualizando el departamento y la biblioteca.

En cuanto a la prueba de clasificación, tanto de dentro como de fuera de plazo, se realizarán algunos cambios con el fin de conseguir que los solicitantes estén correctamente ubicados según sus conocimientos.

En lo que respecta a la duración de las sesiones, creemos que el hecho de que se hayan establecido periodos lectivos de 2h15 para todos los grupos y que se hayan eliminado los viernes lectivos ha sido muy bien acogido por los alumnos.

Se seguirán ofertando dos grupos en horario de mañana y por primera vez, se impartirán dos grupos de Avanzado1 en horario de tarde.

En definitiva, seguiremos cumpliendo con todas las tareas que se nos han encomendado con profesionalidad y dedicación, intentando mejorar los resultados académicos de nuestros alumnos.

9. APLICACIÓN DE LAS TIC

La utilización de las Tecnologías de la Información y de la Comunicación en el proceso de aprendizaje de las lenguas se ha convertido en una herramienta indispensable en el aula. Por tanto, el profesorado integra su uso habitualmente en la práctica docente.

Las actuaciones más relevantes a realizar durante este curso son las siguientes:

- Mientras no interfiera con la labor docente, se tendrá la red inalámbrica abierta para los alumnos pero con el uso de contraseña que se les facilitará en la escuela.
- Se fomentará el uso del correo de Educantabria, ayudando a los profesores a configurarlo en smartphones, tablets... o sincronizándolo con otros programas de correo o cuentas como “Hotmail, Yahoo,...”. Se insistirá en su uso para el contacto con los alumnos. Se combinará con la función de envío de copias digitales de la fotocopidora para facilitar material a los alumnos.
- Se promoverá el uso de entornos virtuales tales como “OneDrive, Box, Dropbox”, para compartir archivos y colaborar en la creación o modificación de los mismos.
- Se ayudará a los profesores a crear o mantener páginas web o blogs para la labor docente.
- Se dará unas pautas en cuanto al formateo de diferentes tipo de tablas para la elaboración de las tareas dentro de las pruebas certificadas.

10. MEDIDAS EDUCATIVAS PARA FOMENTAR LA IGUALDAD ENTRE HOMBRES Y MUJERES

Con el fin de fomentar la igualdad real y efectiva entre hombres y mujeres, se llevarán a cabo diversas medidas a lo largo del curso. Entre ellas destacan:

- En el marco de las actividades complementarias y extraescolares se intentarán organizar exposiciones en el hall de la escuela así como alguna charla sobre esta temática en algunos de los idiomas que se impartan en el centro.
- En el aula no se tolerarán actitudes sexistas y se utilizarán materiales que no favorezcan actividades discriminatorias entre hombres y mujeres.